



Zbirka odločb sodne prakse

Združene zadeve od C-776/19 do C-782/19

**VB in drugi
proti
BNP Paribas Personal Finance SA**

in

**AV in drugi
proti
BNP Paribas Personal Finance SA
in
Procureur de la République**

(Predlogi za sprejetje predhodne odločbe,
ki jih je vložilo tribunal de grande instance de Paris)

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 10. junija 2021

„Predhodno odločanje – Varstvo potrošnikov – Direktiva 93/13/EGS – Nepošteni pogoji v potrošniških pogodbah – Pogodbe o hipotekarnem kreditu v tuji valuti (švicarski frank) – Zastaranje – Člen 4(2) – Glavni predmet pogodbe – Pogoji, zaradi katerih je kreditojemalec izpostavljen valutnemu tveganju – Zahtevi po razumljivosti in preglednosti – Dokazno breme – Člen 3(1) – Znatno neravnotežje – Člen 5 – Sestava pogodbenega pogoja v jasnem in razumljivem jeziku – Načelo učinkovitosti“

1. *Varstvo potrošnikov – Nepošteni pogoji v potrošniških pogodbah – Direktiva 93/13 – Sredstva za preprečevanje nadaljnje uporabe nepoštenih pogojev – Nacionalna ureditev, ki za zahtevek potrošnika za ugotovitev nepoštenosti pogodbenega pogoja določa zastaralni rok – Nedopustnost – Nacionalna ureditev, ki ta rok določa za odškodninski zahtevek, ki temelji na takem nepoštenem pogoju – Začetek teka tega roka (Direktiva Sveta 93/13, uvodna izjava 24 ter člena 6(1) in člen 7(1))*

(Glej točke od 27 do 33, 36, 37, 39, 41, 43 in od 45 do 48 ter točko 1 izreka.)

2. *Varstvo potrošnikov – Nepošteni pogoji v potrošniških pogodbah – Direktiva 93/13 – Področje uporabe – Pogoji, ki opredeljujejo glavni predmet pogodbe oziroma se nanašajo na ceno ali plačilo in na izmenjane storitve ali blago – Pojem – Pogoji kreditne pogodbe, ki določajo, da je tuja valuta obračunska valuta in da je euro valuta plačila, zaradi česar*

valutno tveganje nosi potrošnik – Vključitev – Pogoji, ki morajo določati bistveni element, ki pogodbo opredeljuje – Preverjanje, ki je naloga nacionalnega sodišča
(Direktiva Sveta 93/13, člen 4(2))

(Glej točke od 51 do 60 in točko 2 izreka.)

3. *Varstvo potrošnikov – Nepošteni pogoji v potrošniških pogodbah – Direktiva 93/13 – Področje uporabe – Pogoji, ki opredeljujejo glavni predmet pogodbe oziroma se nanašajo na ceno ali plačilo in na izmenjane storitve ali blago – Pojem – Pogoji kreditne pogodbe, ki določajo, da je tuja valuta obračunska valuta in da je euro valuta plačila, zaradi česar valutno tveganje nosi potrošnik – Vključitev – Pogoji – Obveznost zadostitve zahtevam razumljivosti in preglednosti – Obseg*
(Direktiva Sveta 93/13, člen 4(2))

(Glej točke od 62 do 65, 71 in od 75 do 78 ter točko 3 izreka.)

4. *Varstvo potrošnikov – Nepošteni pogoji v potrošniških pogodbah – Direktiva 93/13 – Področje uporabe – Pogoji, ki opredeljujejo glavni predmet pogodbe oziroma se nanašajo na ceno ali plačilo in na izmenjane storitve ali blago – Pogoji – Sestava pogodbenega pogoja v jasnem in razumljivem jeziku – Dokazno breme, ki ga nosi potrošnik – Nedopustnost*
(Direktiva Sveta 93/13, člen 4(2))

(Glej točke 81, 82, 86 in 89 ter točko 4 izreka.)

5. *Varstvo potrošnikov – Nepošteni pogoji v potrošniških pogodbah – Direktiva 93/13 – Nepošten pogoj v smislu člena 3 – Pojem – Pogoji kreditne pogodbe, ki določajo, da je tuja valuta obračunska valuta in da je euro valuta plačila, zaradi česar valutno tveganje nosi potrošnik – Vključitev – Obstoj znatnega neravnotežja v pogodbenih pravicah in obveznostih strank – Nesorazmerno valutno tveganje za potrošnika – Preverjanje, ki je naloga nacionalnega sodišča*
(Direktiva Sveta 93/13, člen 3(1) in člen 5)

(Glej točke od 98 do 103 in točko 5 izreka.)

Glej besedilo odločbe.